

# Aufbauanleitung

# Istruzioni per il montaggio

# Notice de montage

# Assembly instructions

# Montage-instructie

# Uputstvo za montažu

# Navodila za montažo

# Felépítési utasítás

# Návod k montáži

# Návod na montáž

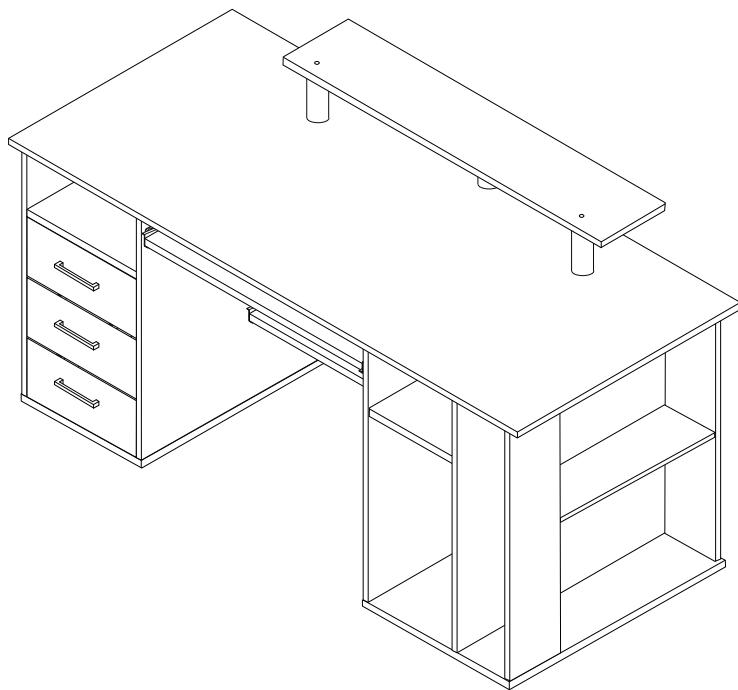
# Instrucciones de montaje

# Instruções de montagem

# Montagevejledning

# Monteringsanvisningar

# Montasjeveiledning



» NIELS «

Schreibtisch / Scrivania / Bureau / Desk / Bureau / Pisačí stol /  
Pisalna miza / Íróasztal / Psací stůl / Písací stôl / Escritorio /  
Escrivaninha / Skrivebord / Skrivbord / Skrivebord

**DE** Sehr geehrter Kunde,  
bitte halten Sie sich bei der Montage genau an die Aufbauanleitung, da die Garantie nur dann gewährleistet ist. Zur Montage bitte eine weiche Unterlage benutzen (Decke) zum Schutz vor Kratzern. Bitte Montageanleitung aufbewahren!

**IT** Gentile cliente,  
la preghiamo di attenersi strettamente alle istruzioni per l'uso durante il montaggio dell'armadio, poiché solo in tal modo è data la garanzia.  
Per il montaggio si prega di utilizzare un appoggio di base (coperta) per la protezione contro i graffi. Prego conservare le istruzioni per il montaggio!

**FR** Cher client,  
Veuillez respecter scrupuleusement la notice de montage, car la garantie est valable uni-quelement dans ce cas. Pour effectuer le montage, utilisez un support doux (couverture) à titre de protection contre les éraflures. Conservez soigneusement la notice de montage!

**EN** Dear Customer,  
Please adhere strictly to the assembly instructions when installing the unit, as only then does the guarantee apply. Please use a soft surface for installation (e.g. a blanket) in order to avoid scratches. Please keep the assembly instructions in a safe place!

**NL** Geachte klant,  
Volg bij de montage altijd de aanwijzingen in deze instructie, alleen dan wordt garantie verleend. Gebruik bij de montage een zachte onderlaag (deken) ter voorkoming van krassen. Bewaar de montage-instructie goed!

**HR** Cijenjeni kupče,  
molimo držite se prilikom montaže točno uputstva za montažu, jer je samo u tom slučaju garancija zajamčena. Koristite mekanu podlogu (pokrivač) za montažu, kao zaštitu od ogrebotina. Molimo sačuvajte uputstvo za montažu!

**SL** Spoštovani,  
pri montaži natančno upoštevajte navodila za montažo, ker je to pogoj za uveljavljjanje garancije. Pri montaži uporabljajte mehko podlago (npr. odejo) za zaščito pred opraskanjem. Navodila za montažo shranite!

**HU** Tiszelt Vásárlónak!  
Kérjük, a szekrény összeszerelésénél pontosan tartsa be a felépítési utasítást, mivel csak ebben az esetben biztosított a garancia. A szerelést az összekarcolódás elkerülésére puha alapon (pl. takarón) végezze. A szerelési utasítást gondosan őrizze meg!

**CZ** Vážený zákazníku,  
prosím, postupujte při montáži přesně podle návodu, protože jen tak vám můžeme poskytnout na výrobek záruku. Montáž provádějte na měkké podložce (např. dece), abyste nepoškrábali podlahu. Prosím, uchovejte návod i po ukončení montáže!

**SK** Vážený zákazník,  
prosime, aby ste pri montáži presne dodržiavali návod na montáž, pretože len tak bude poskytnutá záruka. Na montáž použite mäkkú podložku (deku), aby ste nábytok chránili pred poškriabaním. Prosíme, uschovajte si návod na montáž!

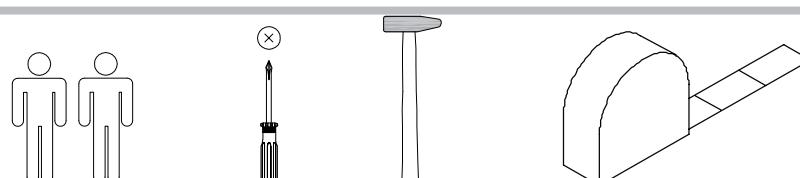
**ES** Estimado cliente,  
realice el montaje ciñéndose exactamente a las instrucciones de montaje; de lo contrario, se invalidará la garantía del producto. Durante el montaje, utilice una protección suave (p. ej. una manta), a fin de evitar posibles rayaduras en los muebles. Conserve las instrucciones de montaje.

**PT** Prezado cliente.  
Ao montar a escrivaninha, atenha-se estritamente às instruções de montagem, afim de não invalidar a garantia. Durante o procedimento de montagem, utilize uma base macia (cobertor) para proteger o armário contra arranhões. Favor guardar as instruções de montagem!

**DA** Kære kunde,  
du bedes overholde montagevejledningen nøje når du monterer møblet, da det er en forudsætning for at der kan ydes garanti. Brug et blødt underlag (fx et tæppe) under montagen for at undgå ridser. Du bedes opbevare montagevejledningen!

**SV** Bästa kund,  
beakta monteringsanvisningarna noggrant när du monterar eftersom vi annars inte kan ge någon garanti. Använd ett mjukt underlag (t ex en filt) så att möblerna inte repas. Förvara monteringsanvisningarna för framtida bruk!

**NO** Kjære kunde,  
sørg for å følge monteringsveileddningen nøye når skrivebordet monteres, dette er en forutsetning for at garantien er gyldig. Bruk et mykt underlag (duk) under monteringen for å unngå riper. Ta vare på monteringsveileddningen.



» NIELS «

Artikel-Nr. / Nr. articolo / Réf. d'article / Article no. /

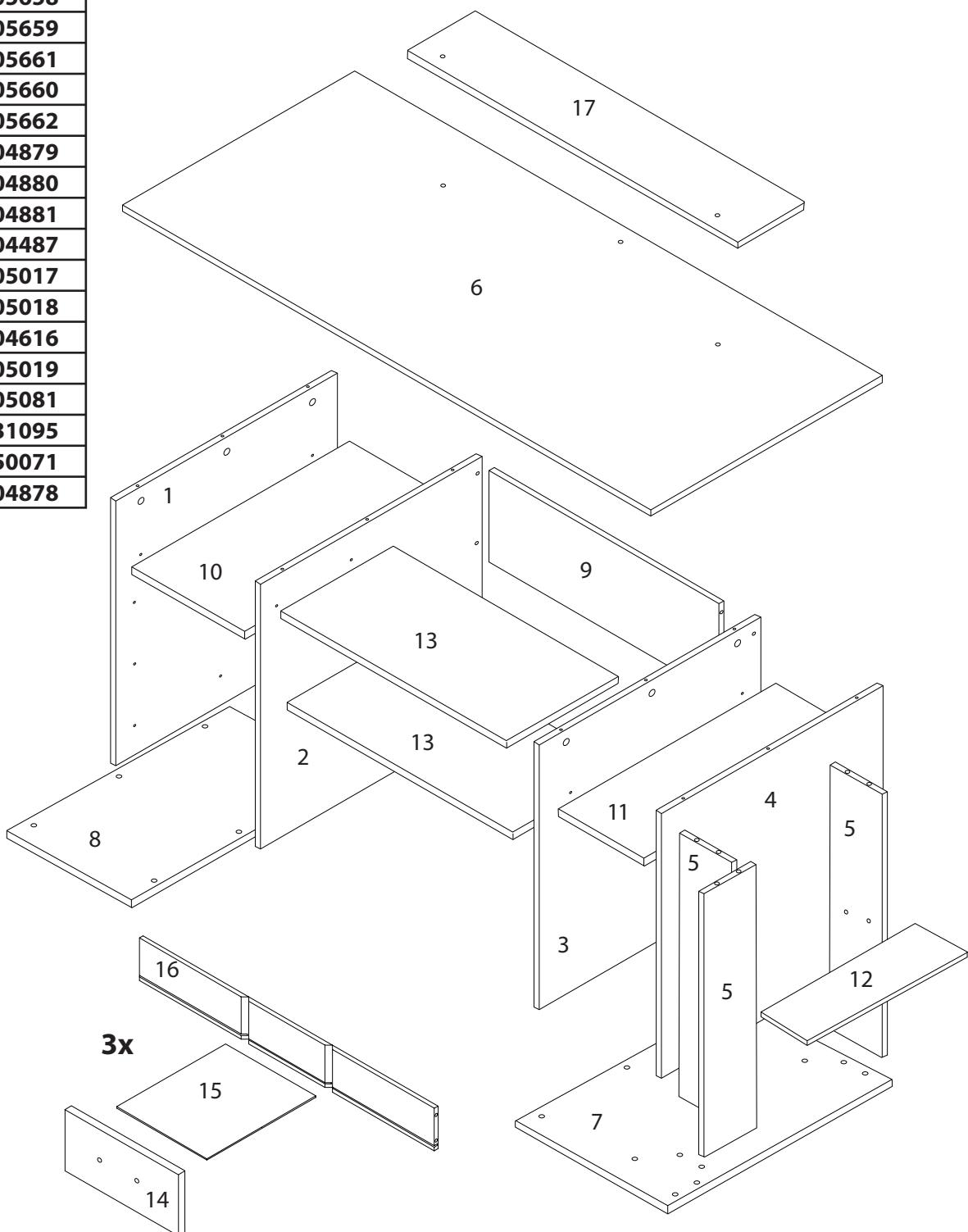
Artikelnr. / proizvod br. / Artikel št. / Cikkszám /

Výrobek č / Číslo artikla / N.º de artículo /

Artigo N° / Artikelnr. / Artikel-nr. / Artikkelnr.

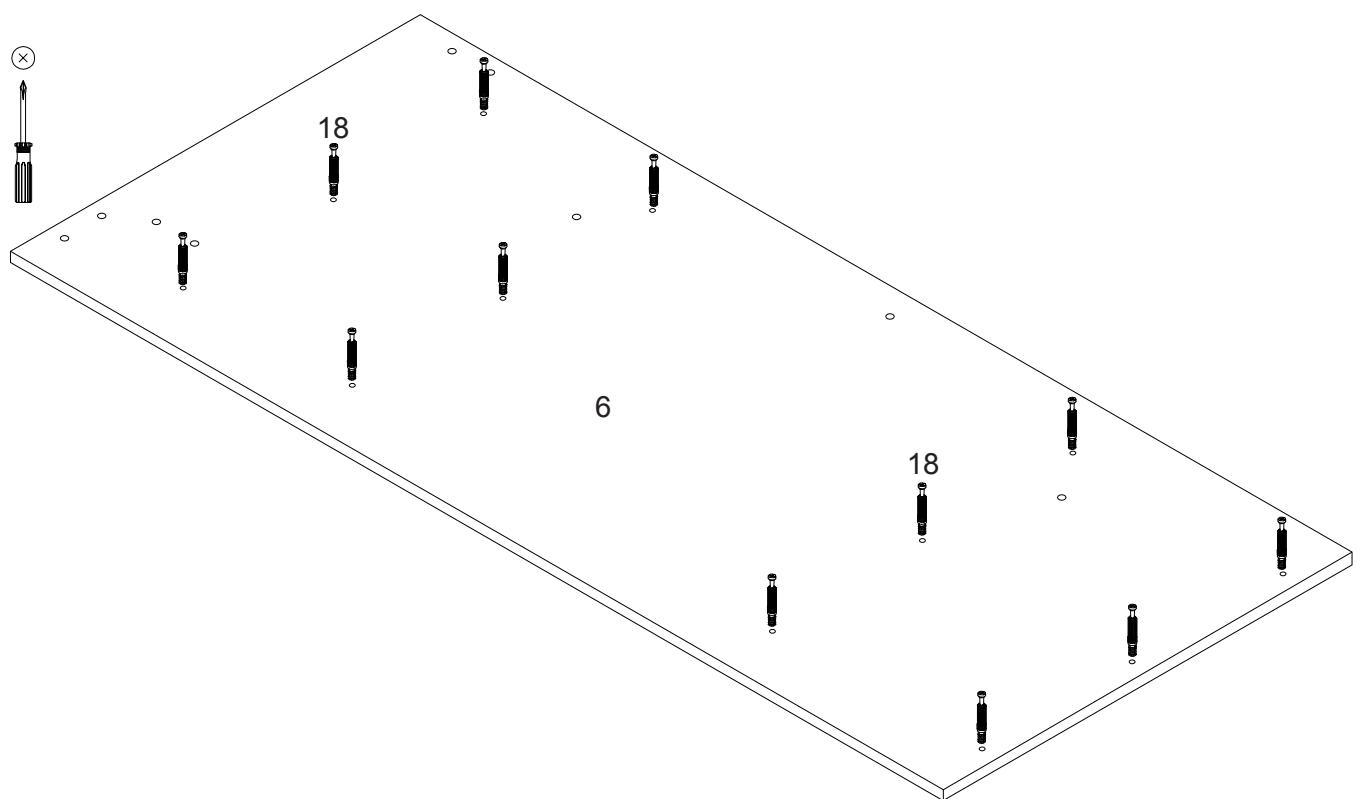
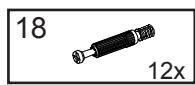
**297560**

1	<b>10205658</b>
2	<b>10205659</b>
3	<b>10205661</b>
4	<b>10205660</b>
5	<b>10205662</b>
6	<b>10304879</b>
7	<b>10304880</b>
8	<b>10304881</b>
9	<b>10704487</b>
10	<b>10405017</b>
11	<b>10405018</b>
12	<b>10504616</b>
13	<b>10405019</b>
14	<b>10105081</b>
15	<b>91831095</b>
16	<b>91550071</b>
17	<b>10304878</b>

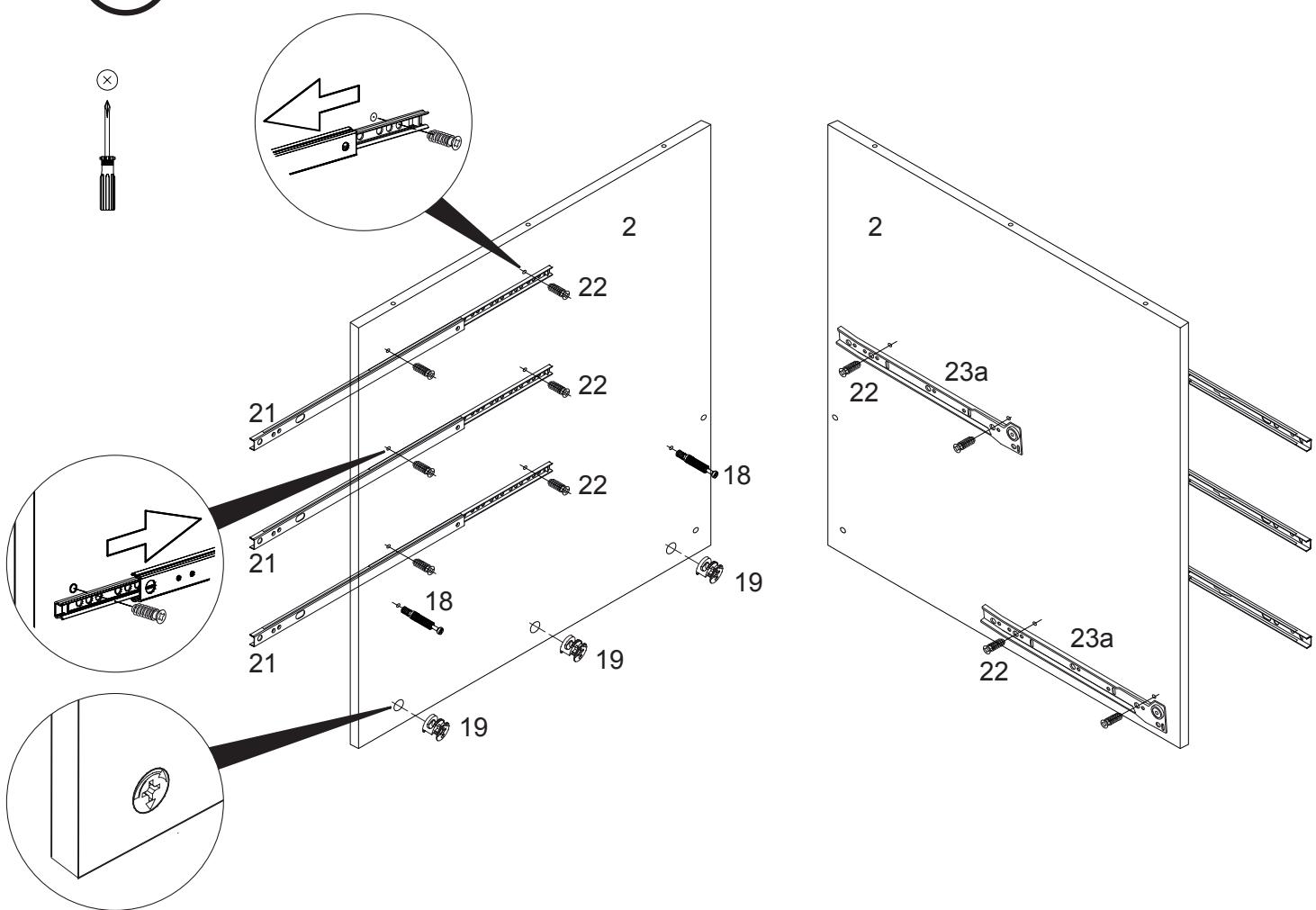
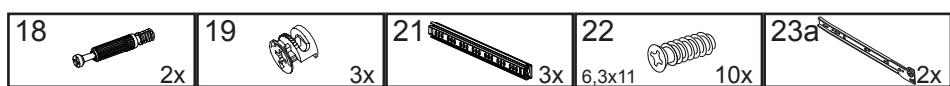


18		20x	19		20x	20		12x	21		6x	22		20x	23		2x			
24		18x	25		6,3x50	26		6x	27		8x30	28		2x	29		4x	30		3x
3,5x15			18x	6,3x50	27x	33		8x	34		3x	35		3x	36		6x	37		6x
31		2x	32		8x	4x15		8x												

1

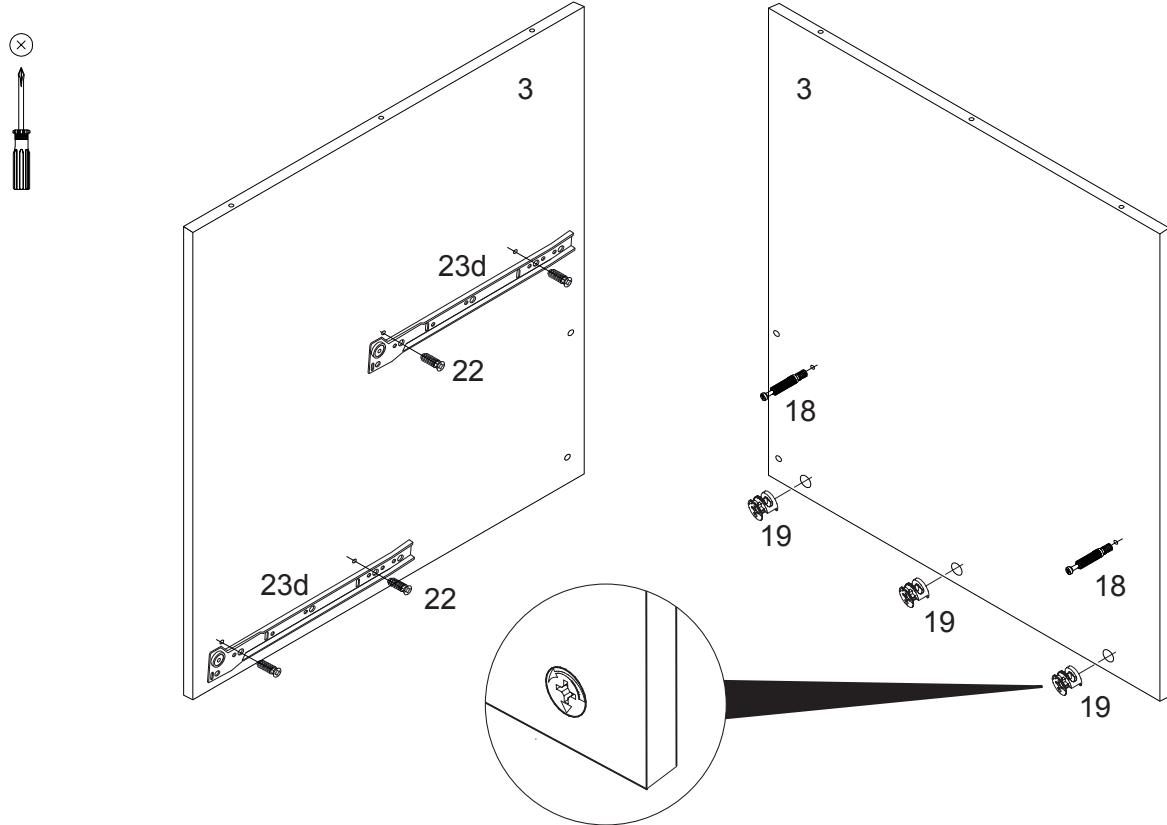


2



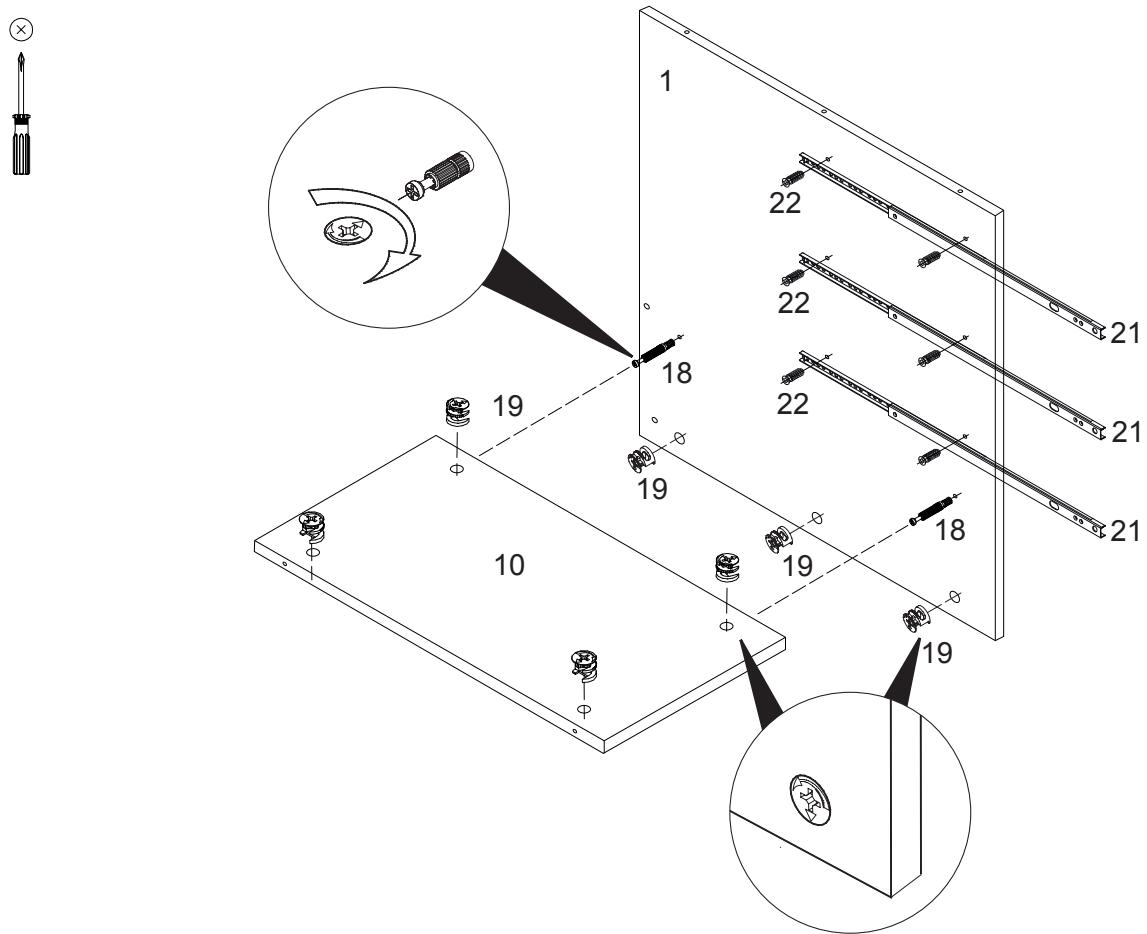
3

18	2x	19	3x	22	6,3x11 4x	23d	2x
----	----	----	----	----	--------------	-----	----

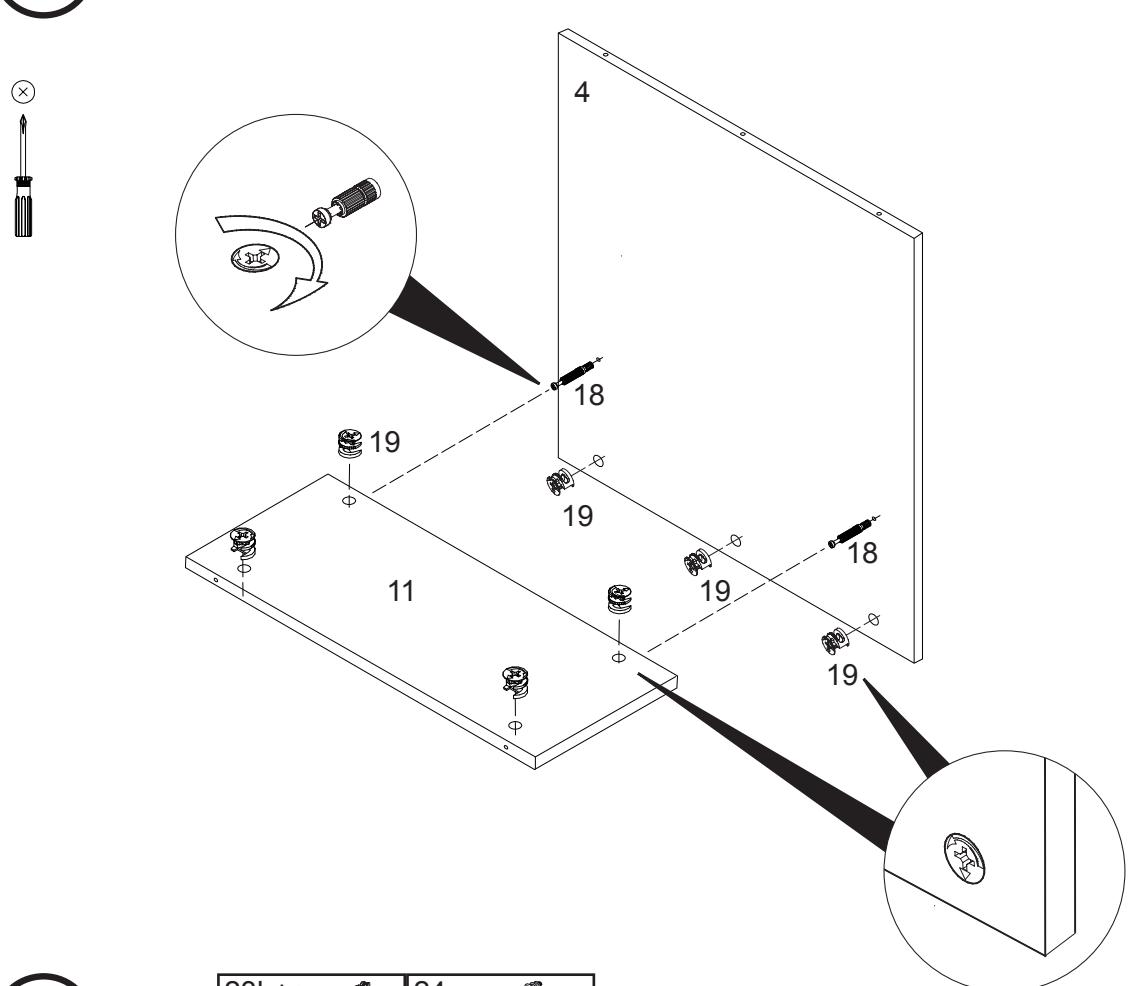
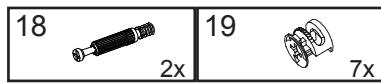


4

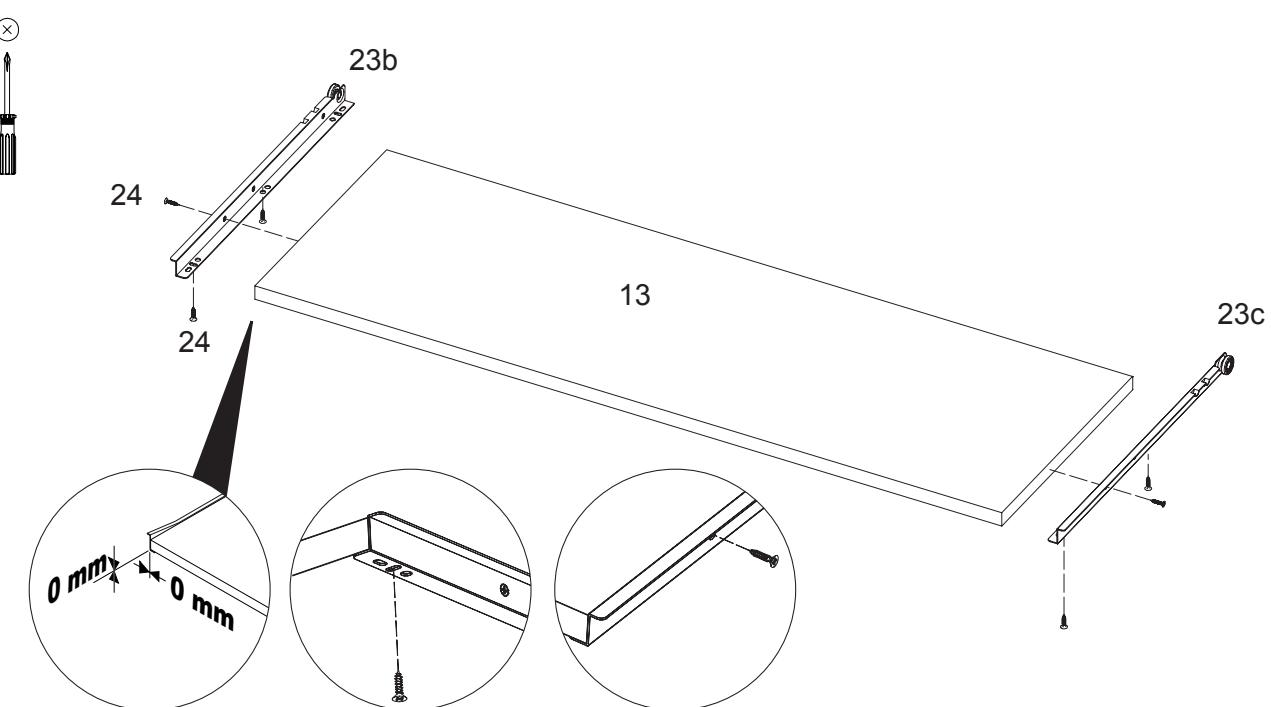
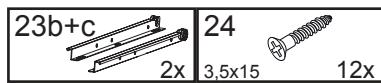
18	2x	19	7x	21	3x	22	6,3x11 6x
----	----	----	----	----	----	----	--------------



5

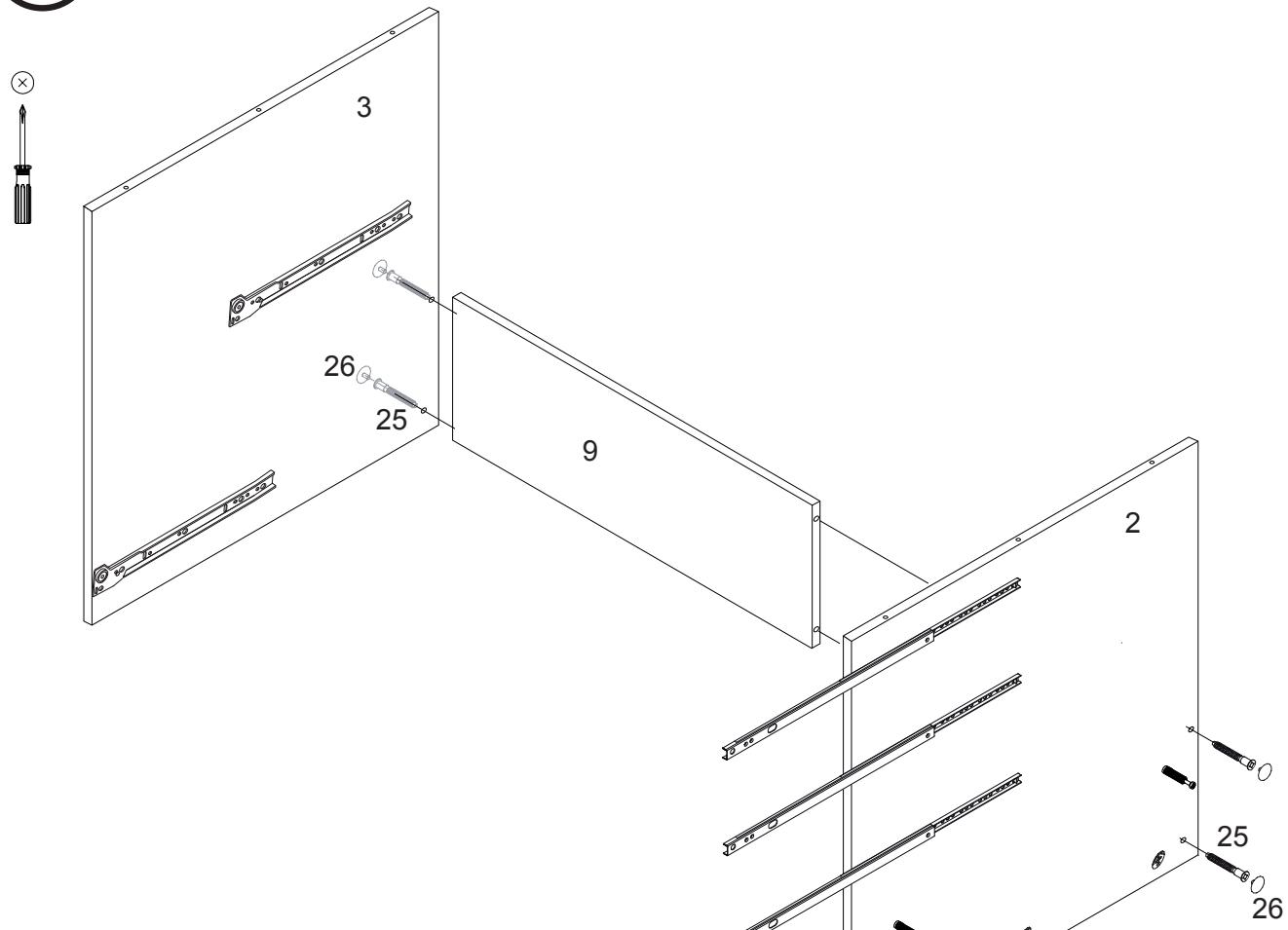


6



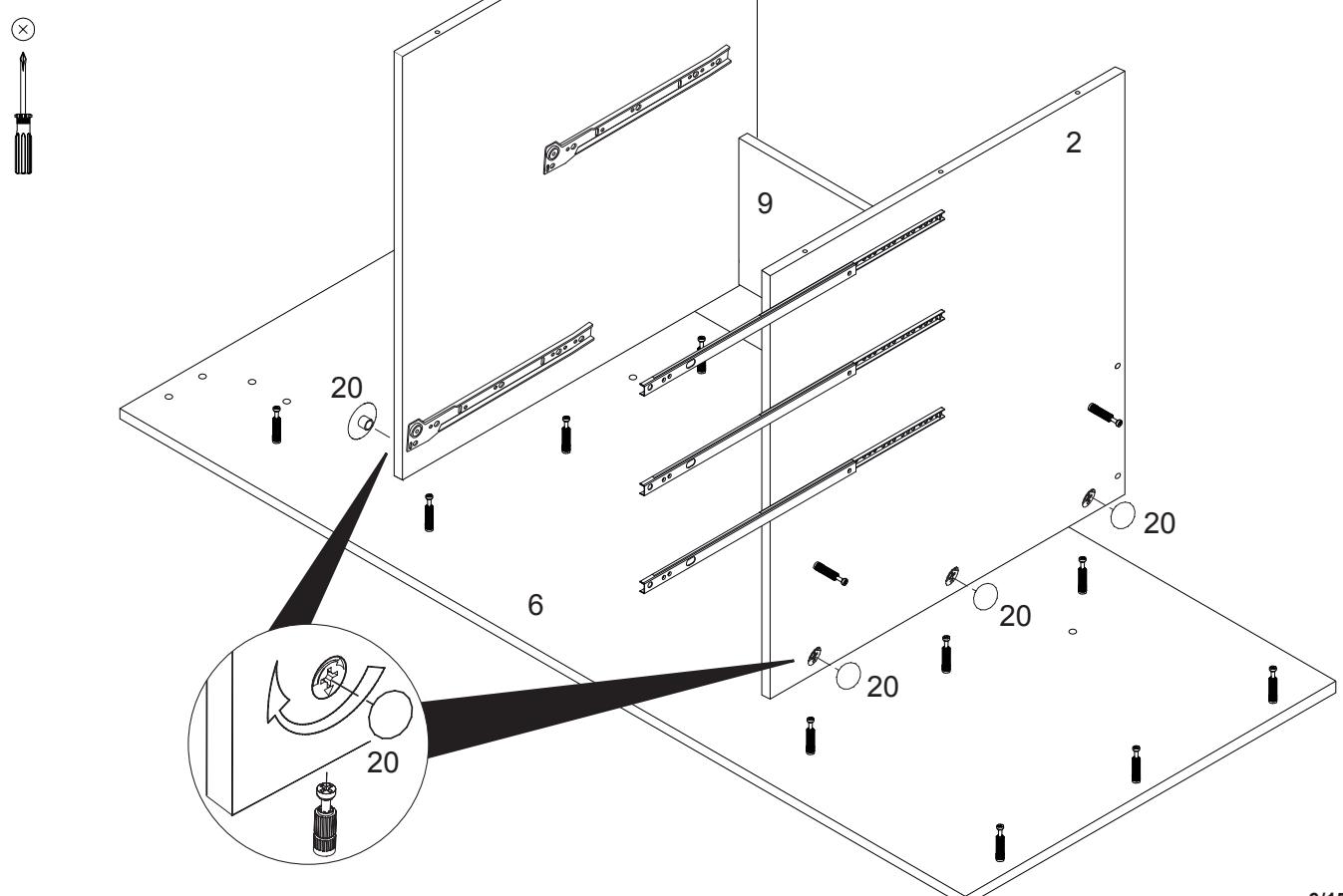
7

25 6,3x50	4x	26 4x
--------------	----	----------



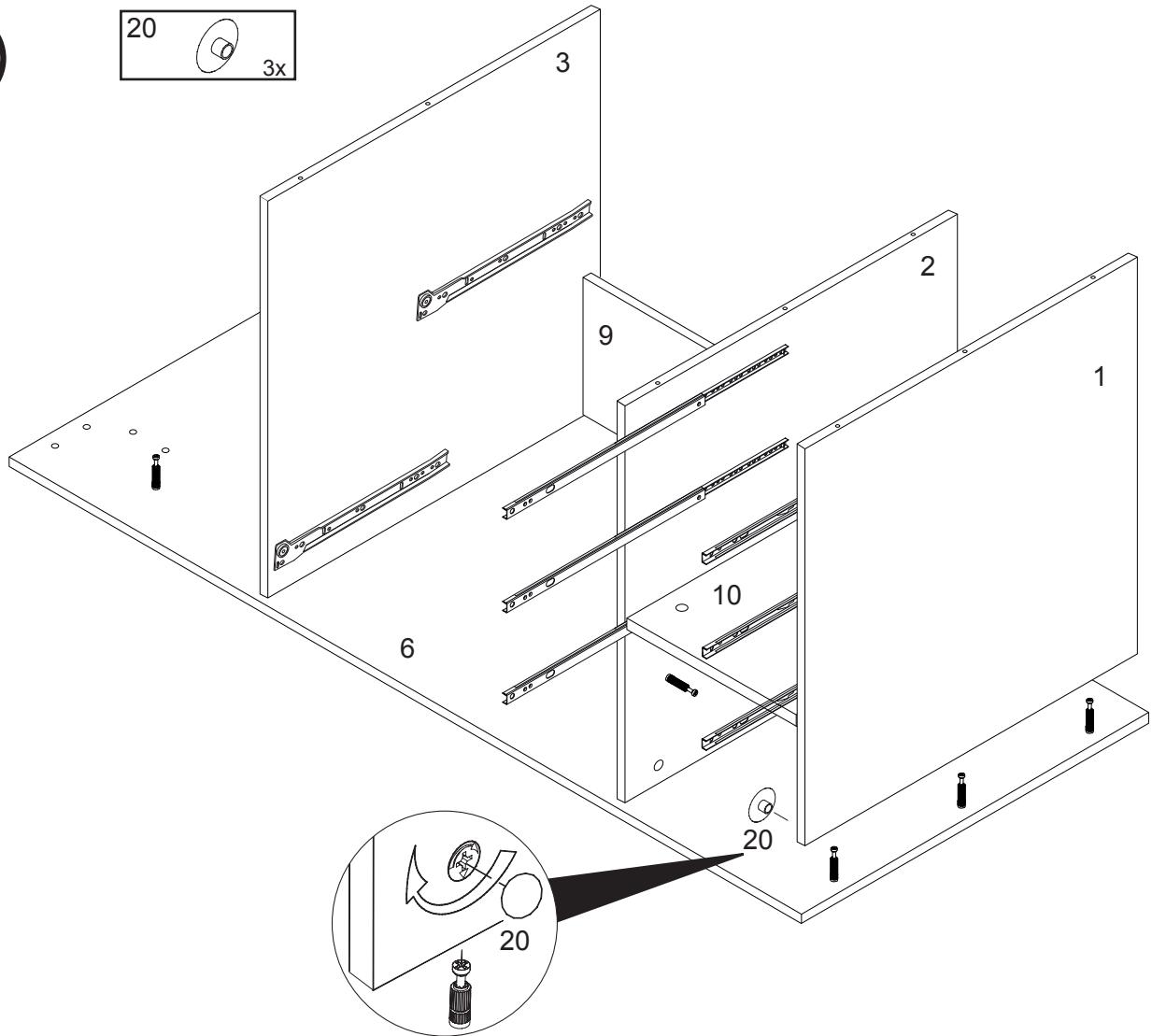
8

20 6x
----------



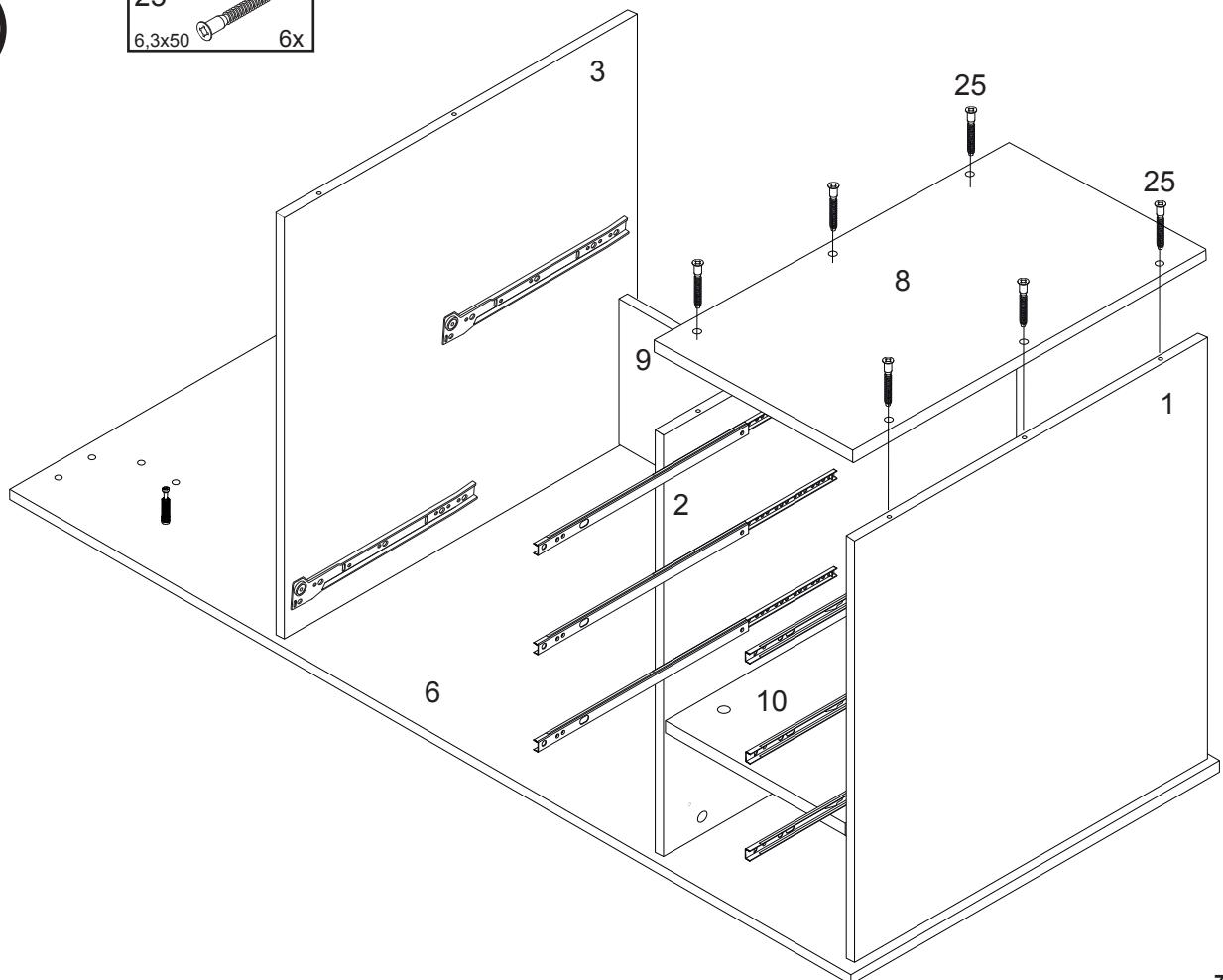
9

20  
3x



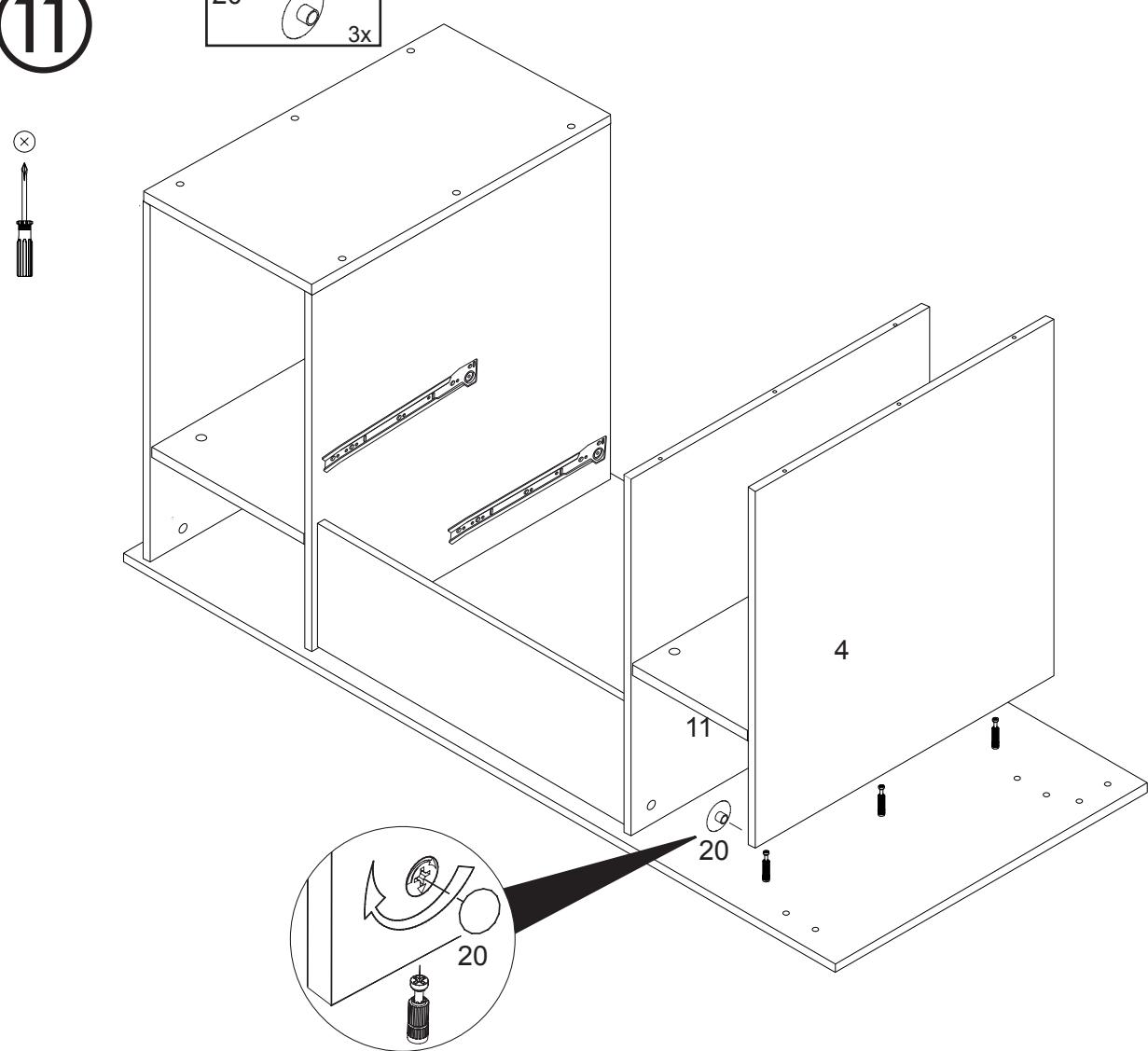
10

25  
6,3x50  
6x



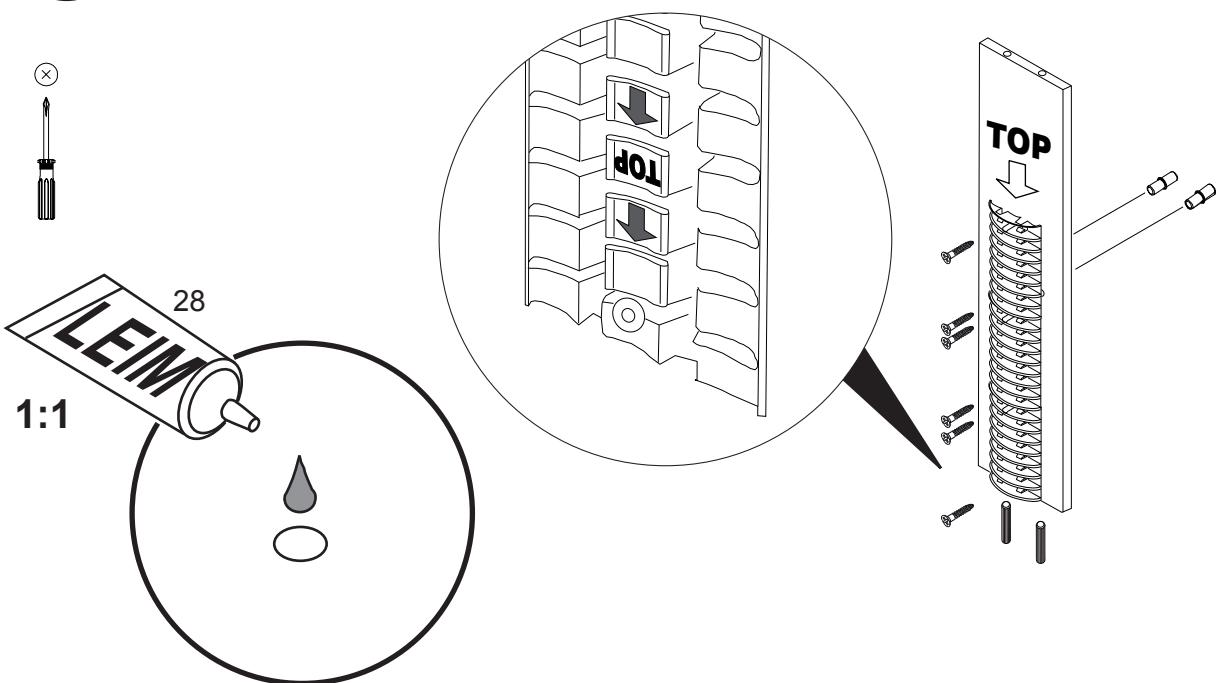
11

20  
3x



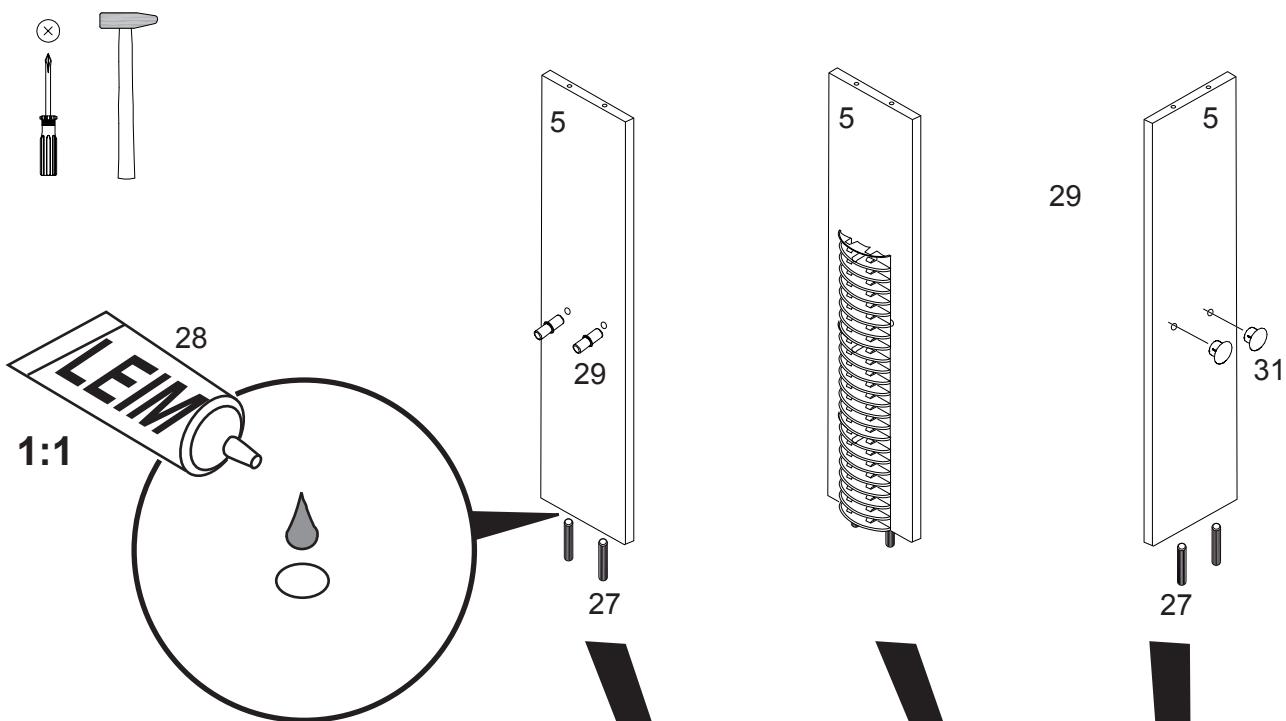
12

27 8x30 2x    28 LEIM 1x    29 2x    30 3x    24 3,5x15 6x

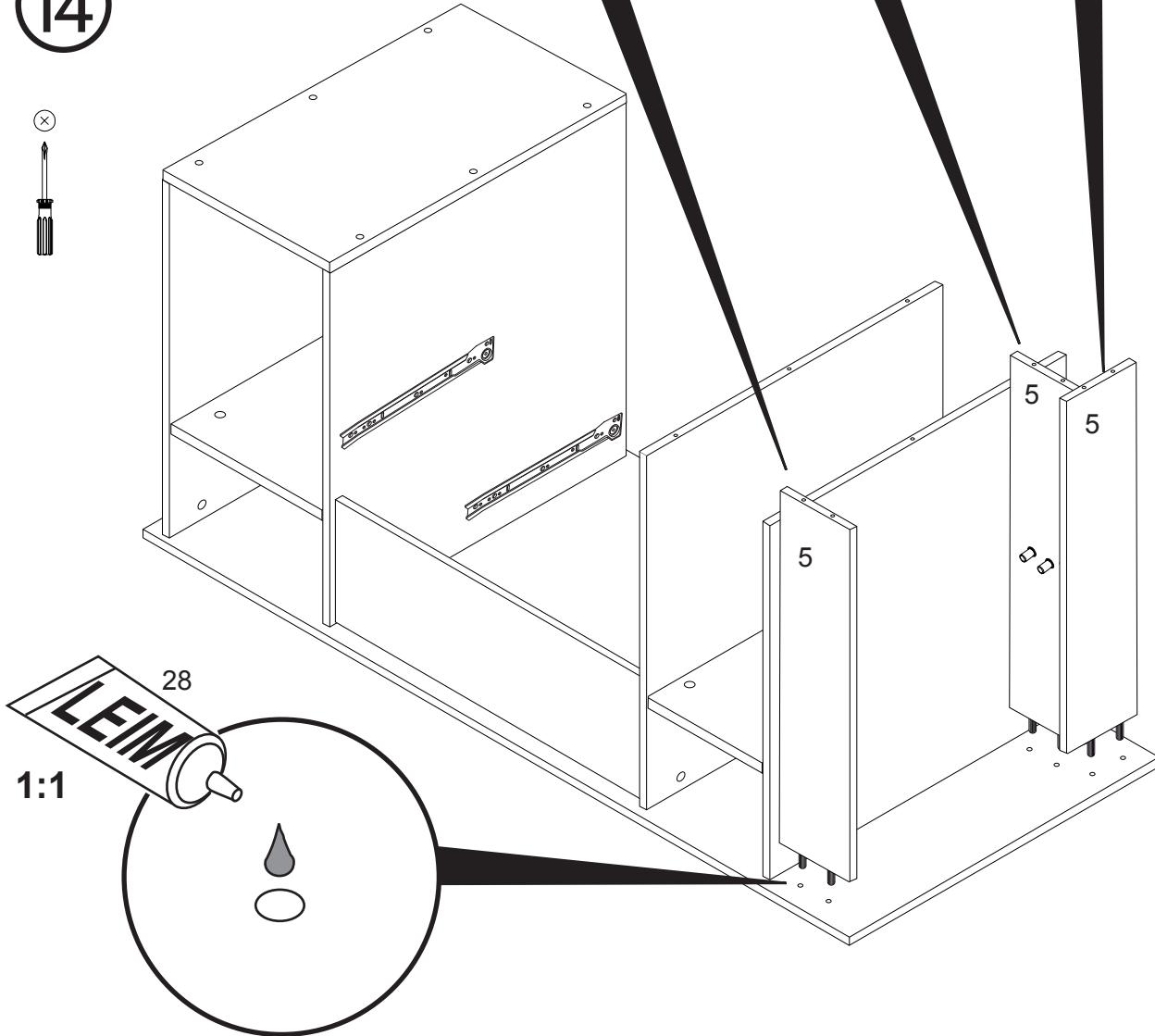


13

27 8x30	4x	28 LEIM 1x	29	2x	31 ø5 2x
------------	----	------------------	----	----	----------------

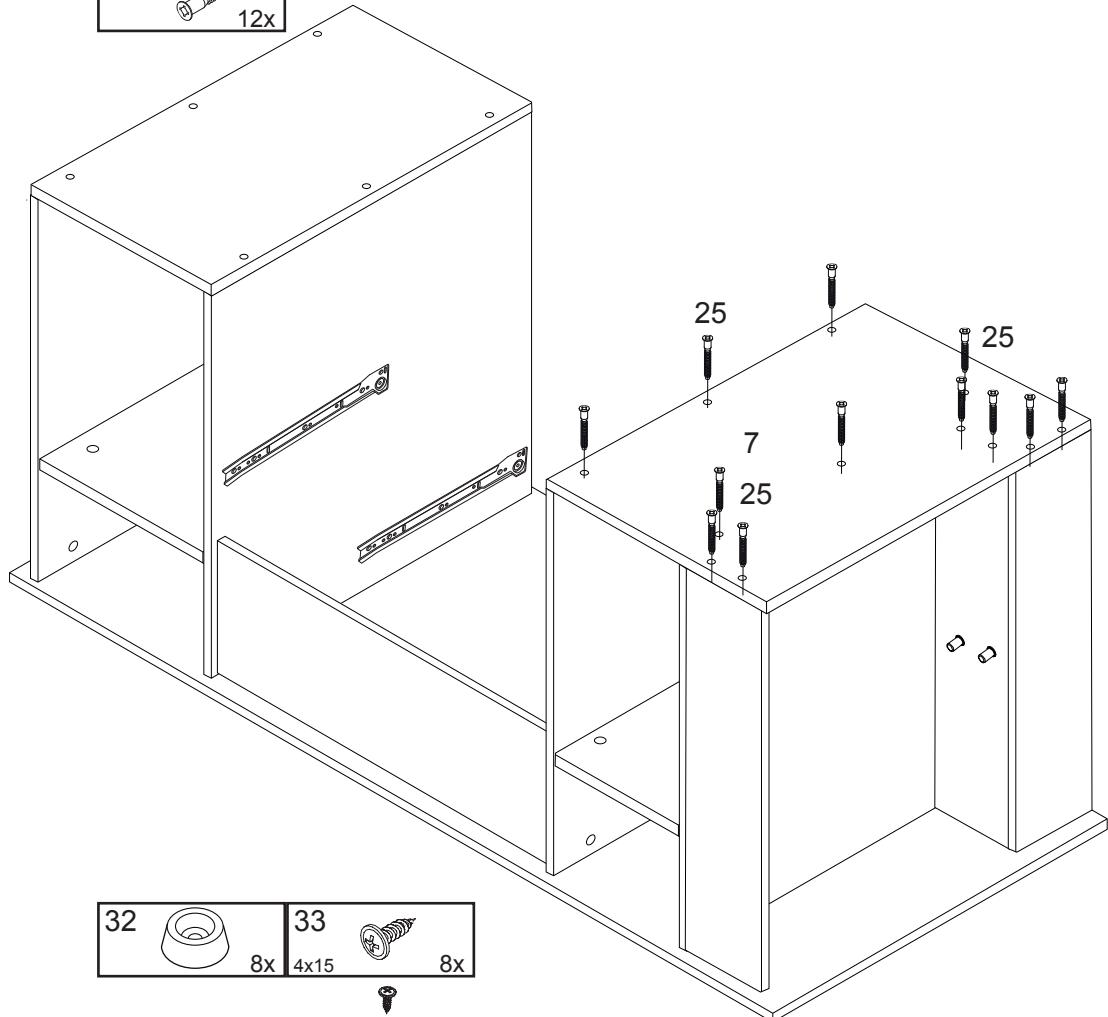


14



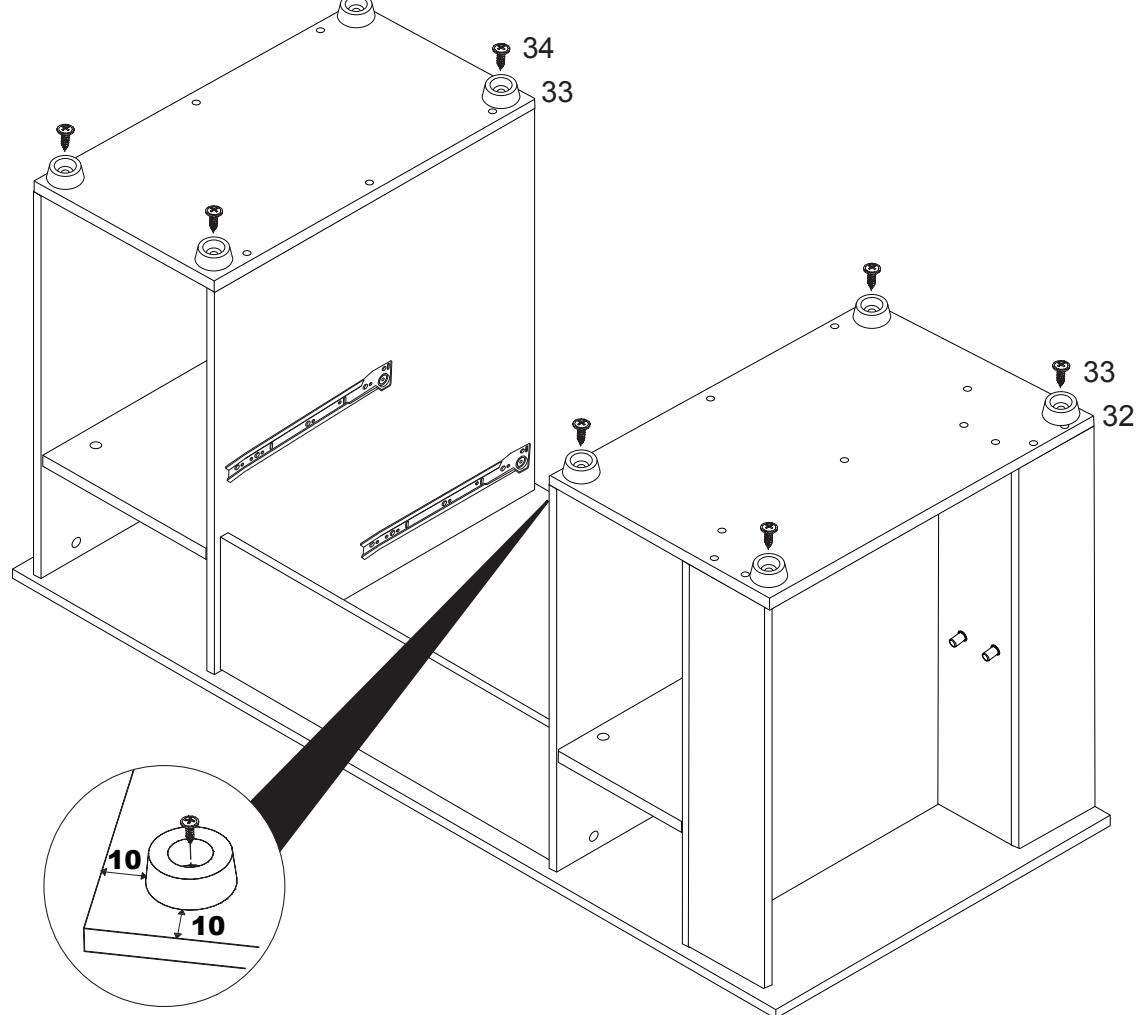
15

25  
12x



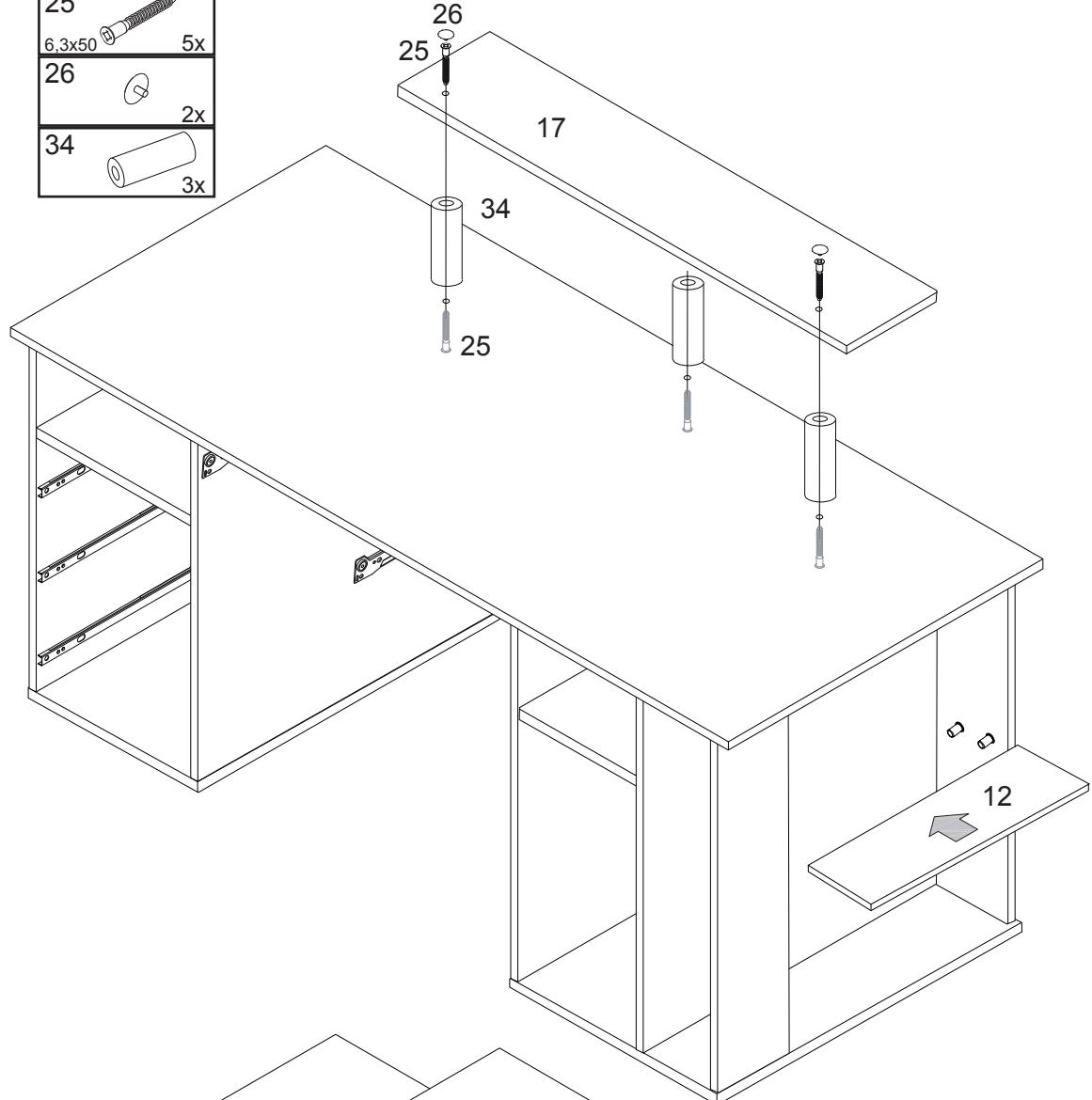
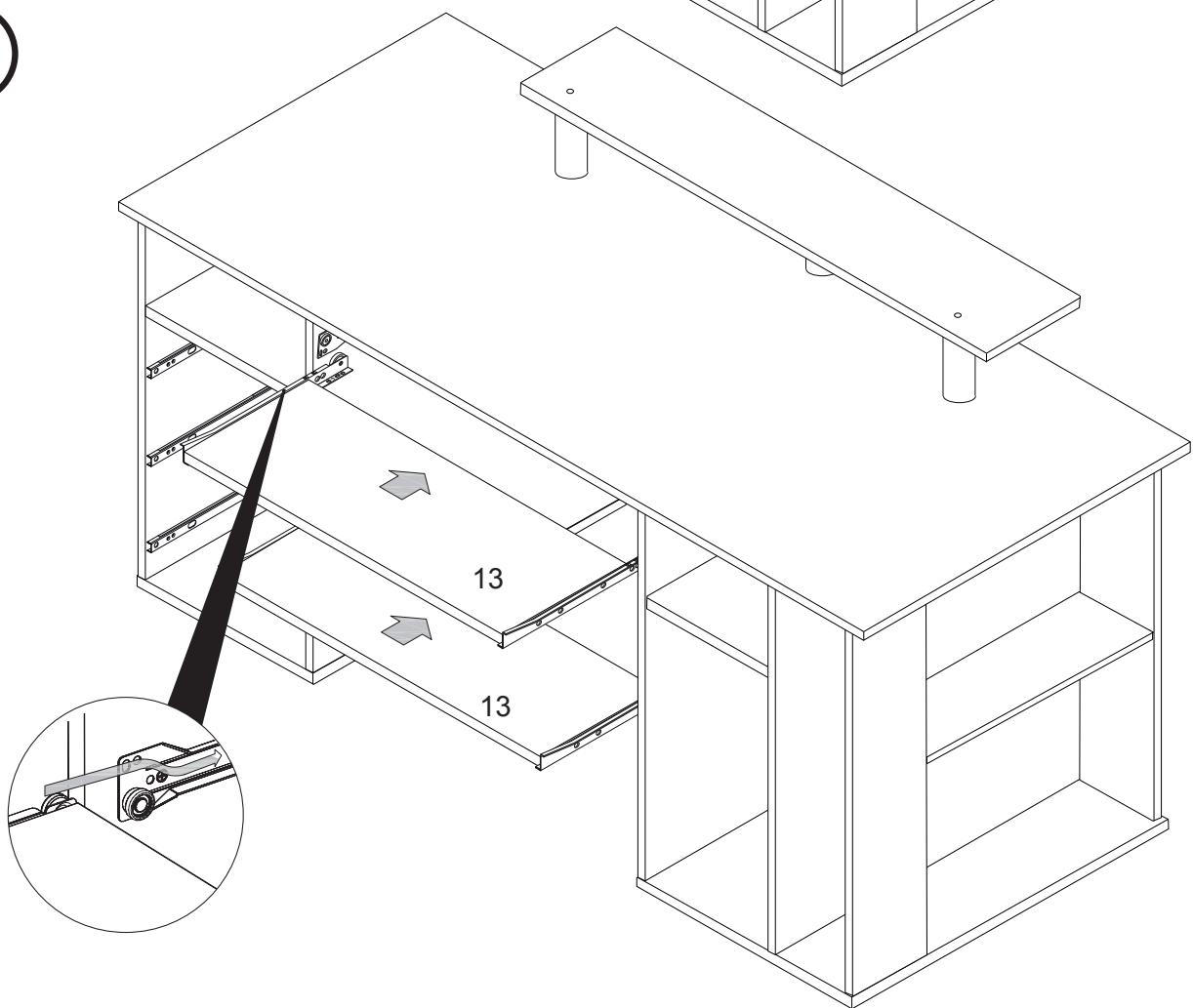
16

32 8x | 33 8x  
33 4x15 8x



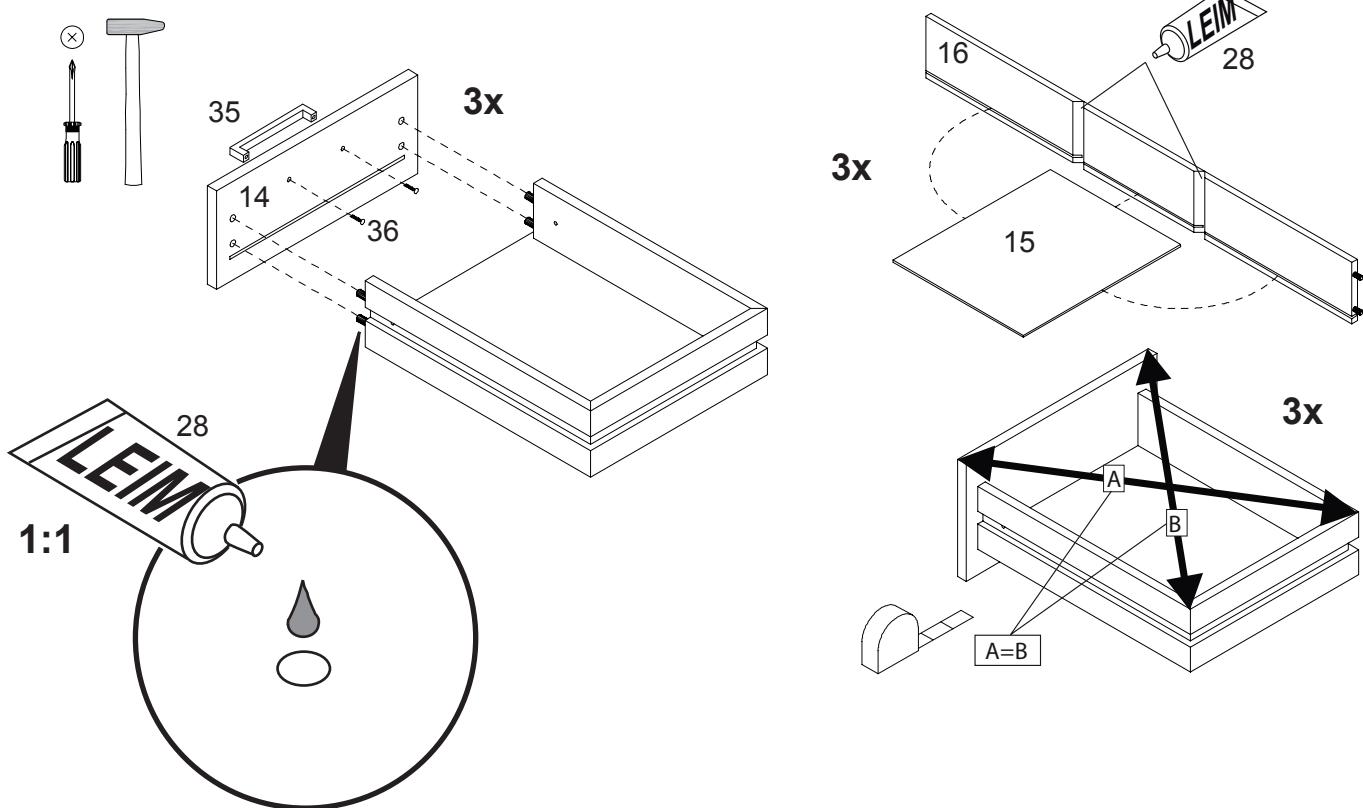
**17**

25	6,3x50	5x
26		2x
34		3x

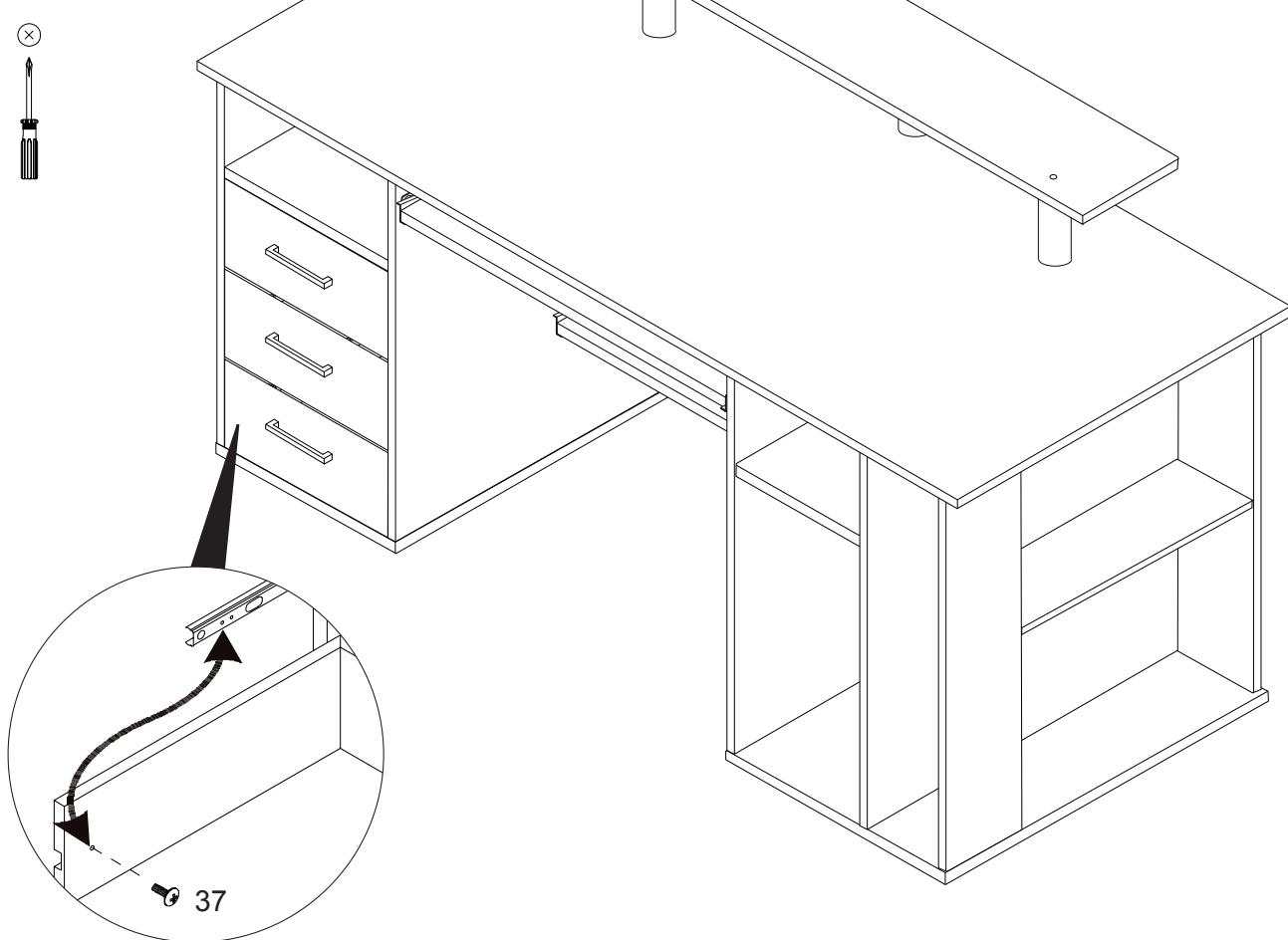
**18**

**19**

28		35	3x	36	4,0x30 6x
	1x				

**20**

37		M4x10	6x
----	--	-------	----



**DE Pflegehinweise:** Alle verwendeten Materialien sind besonders leicht zu reinigen. Verwenden Sie zum säubern keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Beachten Sie bei der Pflege bitte, dass manche Kosmetika in konzentrierter Form zu Materialschäden führen können, wenn sie nicht sofort abgewischt werden.  
Da derartige Schäden nicht durch unsere Garantie abgedeckt sind, bitten wir, diese Hinweise zu beachten, damit Sie länger Freude an Ihrem Produkt haben.  
Achtung: Defekte Halogenlampen unzerstört dem Sondermüll zuführen!

**IT Indicazioni per la cura:** Tutti i materiali impiegati sono particolarmente facili da pulire. Per la pulizia non utilizzare nessun detergente aggressivo oppure che contiene soluzioni. Durante la cura fare attenzione al fatto che alcuni cosmetici in forma concentrata possono condurre a danni di materiale nel caso in cui essi non vengano immediatamente eliminati. Poiché tali danni non vengono coperti dalla nostra garanzia, Vi preghiamo di rispettare le presenti indicazioni per poter aver più a lungo gioia col Vostro prodotto.  
Attenzione: Lampade alogene vanno gettate nei rifiuti speciali!

**FR Conseils d'entretien:** Tous les matériaux utilisés sont particulièrement faciles à nettoyer. Pour ce faire, n'employez pas de nettoyants abrasifs ou contenant des solvants. Lors du nettoyage, notez que certains produits cosmétiques sous forme concentrée sont susceptibles d'endommager les matériaux, si l'on ne les enlève pas immédiatement. Étant donné que des dommages de ce type ne sont pas couverts par notre garantie, nous recommandons de respecter ces conseils d'entretien, pour que vous profitiez plus longtemps de votre produit.  
Attention : éliminez les ampoules halogènes défectueuses avec les déchets spéciaux, sans les détruire auparavant !

**EN Care instructions:** All of the materials used are particularly easy to clean. Do not use any abrasive or solvent-containing detergents for cleaning purposes. Please note that many types of cosmetics in concentrated form may result in material damage if they are not wiped off immediately. As such damage is not covered by our guarantee, we request that you follow these instructions so that you can enjoy your product for a longer period.  
Note: Please put halogen lamps that are no longer working in an unbroken condition into the special waste!

**NL Onderhoudsvoorschriften:** Alle gebruikte materialen zijn bijzonder eenvoudig te onderhouden. Gebruik voor het schoonmaken geen schurende reinigingsmiddelen en geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Houd er bij de verzorging a.u.b. rekening mee, dat sommige cosmetica in geconcentreerde vorm het materiaal kunnen beschadigen indien ze niet onmiddellijk worden afgenoemd. Aangezien dergelijke schade niet onder onze garantie valt, verzoeken wij u rekening te houden met deze voorschriften, zodat u langer plezier zult beleven aan dit product.  
Opgelet: Defecte halogeenlampen bij het bijzonder afval doen en niet kapot maken!

**HR Upute za njegu:** Svi korišteni materijali se posebno lagano čiste. Za čišćenje nemojte koristiti ribajuće sredstvo za čišćenje ili sredstvo za čišćenje koje sadrži otapalo. Molimo prilikom njege obratite pažnju na to da neke kozmetike u koncentriranom obliku mogu dovesti do šteta u materijalu, ako se odmah ne obrišu. Budući da našom garancijom ne pokrivamo takve štete, molimo Vas da obratite pažnju na ove upute tako da se duže vrijeme možete veseliti našim proizvodima. Pažnja: Defektne halogene svjetiljke neoštećene odvesti na posebno smeće!

**SL Navodila za vzdrževanje:** Vse uporabljene materiale je mogoče enostavno čistiti. Za čiščenje ne uporabljajte čistil za drgnjenje ter čistil, ki vsebujejo topila. Pri negi upoštevajte, da lahko nekateri kozmetični izdelki v koncentrirani obliki poškodujejo površino, če jih takoj ne odstranite. Ker tovrstna škoda ni pokrita z našo garancijo, vas prosimo, da upoštevate ta navodila, da boste imeli dlje veselje z izdelkom.  
Pozor: Okvarjene halogenske luči oddajte na mestu, kjer zbirajo posebne odpadke.

**HU Ápolási tanácsok:** Az összes felhasznált anyag könnyen tisztítható. A tisztításhoz ne használjon súroló hatású vagy oldószer tartalmazó tisztítószereket. Az ápolásnál vegye figyelembe, hogy bizonyos kozmetikumok koncentrátumai megtámadhatják az anyagot, ha azokat nem törli le azonnal. Mivel az ilyen jellegű sérelmekre a gyári garancia nem vonatkozik, ezért kérjük ennek a tanácsnak a figyelembe vételét, hogy hosszú ideig élvezhesse a termék előnyeit. Figyelem! A meghibásodott halogén izzókat ép állapotban adja le egy megfelelő hulladék-ártalmatlanító helyen.

**CZ Pokyny k údržbě:** Veškerý použity materiál lze velmi snadno vyčistit. Nepoužívejte proto k jeho čištění žádné přípravky na drhnutí nebo čistící prostředky, které obsahují rozpouštědla. Při péči o skříňku nezapomeňte prosím na to, že některé kosmetické přípravky mohou v koncentrované podobě způsobit škody materiálu, když je okamžitě neutřete. Protože se na tento druh škod naše záruka nevztahuje, žádáme vás, abyste dodržovali naše pokyny. Budete tak s naším výrobkem déle spokojeni.

**SK Pokyny ohľadom ošetrovania:** Všetky používané materiály sa dajú veľmi ľahko čistiť. Na čistenie nepoužívajte žiadne prostriedky na drhnutie, alebo prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Pri ošetrovaní nábytku si uvedomte, že niektoré kozmetické prípravky v koncentrovanej forme môžu mať za následok poškodenie materiálu, ak ich okamžite nepoutierate. Keďže takéto poškodenia naša záruka nekryje, prosíme Vás, aby ste dodržiaval tieto pokyny, aby ste sa mohli dlhšie tešiť z Vášho výrobku.

**ES Limpieza y conservación:** Todos los materiales empleados son de fácil limpieza. No utilice productos abrasivos ni con disolventes para la limpieza. Para la conservación del mueble, tenga en cuenta que las manchas de algunos productos cosméticos concentrados pueden causar daños en el material si no se eliminan inmediatamente. Puesto que estos daños no están cubiertos por la garantía otorgada, le rogamos que tenga en cuenta estas indicaciones, a fin de disfrutar del producto el máximo tiempo posible.  
Atención: Lleve las bombillas halógenas defectuosas a un punto de recogida de residuos especiales, sin destruirlas.

**PT Cuidados adequados:** Todos os materiais empregados são fáceis de limpar. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou que contenham solventes. Com referência aos cuidados adequados, queira ter em mente que determinados cosméticos concentrados podem provocar danos no material, quando não são enxugados de imediato. Tendo em vista que este tipo de dano não é coberto pela nossa garantia, rogamos que observe esta indicação, para que o armário conserve seu belo aspecto por um longo tempo.  
Atenção: Lâmpadas halogéneas defeituosas inteiras devem ser dispostas junto com os resíduos especiais!

**DA Plejeanvisninger:** Alle benyttede materialer er særligt nemme at rengøre. Brug ingen rengøringsmidler der virker skurende eller som indeholder oplosningsmidler. I forbindelse med pleje bedes du være opmærksom på at mange kosmetikartikler i koncentreret form kan medføre skader hvis de ikke tørres af igen med det samme. Da denne form for skader ikke er omfattet af vores garanti, beder vi dig om at overholde disse anvisninger, så du kan have glæde af dit produkt i længere tid.  
OBS: Defekte halogenpærer skal bortskaffes i hel tilstand som problemaffald!

**SV Skötselråd:** Alla material som möblerna består av är lätt att rengöra. Rengör inte med skurande eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel. När du värder skäpet måste du tänka på att vissa kosmetika i koncentrerad form kan försaka materialskador om de inte torkas av omedelbart. Eftersom sådana skador inte täcks av vår garanti bör du observera dessa instruktioner så att du får glädje av dina möbler under lång tid framöver.  
Obs! Defekta halogenlampor är farligt avfall och ska lämnas in i helt skick till en miljöstation!

**NO Merknader om vedlikehold:** Alle de benyttede materialene er spesielt lett å rengjøre. Det må ikke brukes skurende eller rensemidler med løsemidler til rengjøring. Vær klar over at mange kosmetiske produkter kan være årsak til materialskader når de forekommer i koncentrerert form og brukes til vedlikehold uten straks å bli tørket av. Da slike skader ikke dekkes av vår garanti, ber vi deg være oppmerksom på disse merknadene, slik at du vil ha glede av produktet i lang tid.  
Obs: Defekte halogenlamper må kasseres som spesialavfall uten å knuse!

**DE Servicekarte** / Für den Kunden, der nicht aus dem Versandhaus bestellt hat.  
Liebe Kundin, lieber Kunde, obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zuberhörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wird. Senden Sie den Artikel in so einem Fall bitte nicht zurück, sondern fordern Sie einfach Ersatz für das fehlende bzw. beschädigte Teil bei unserer Service-Emailadresse an: service@w-schildmeyer.de  
Bitte nennen Sie bei der Ersatzteilbestellung Modellnamen, Artikelnummer, Type und Farbausführung des Möbelstückes sowie die benötigten Ersatzteilnummern, wie sie in dieser Anleitung angegeben sind. Wir werden Ihre Anforderung sofort bearbeiten und Ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.

**IT Carta servizio** / Per il cliente che non ha ordinato dalla casa di spedizione.  
Gentile cliente, Nonostante controlliamo i nostri mobili prima della consegna, può succedere che a volte manchi un pezzo accessorio oppure che un pezzo venga danneggiato durante il trasporto. In tal caso si prega di non restituire l'articolo bensì di richiedere la sostituzione semplice per il pezzo mancante o danneggiato presso il nostro indirizzo e-mail di servizio: service@w-schildmeyer.de Al momento dell'ordine del pezzo di ricambio si prega di indicare il nome del modello, il numero dell'articolo, il tipo ed il colore del mobile oltre ai numeri del pezzo di ricambio di cui si ha bisogno, come indicati nelle presenti istruzioni per l'uso. Ci occuperemo immediatamente della Sua richiesta e Le invieremo subito il pezzo di ricambio.

**FR Carte S.A.V.** / Pour les clients qui n'ont pas commandé par auprès du magasin de VPC.  
Chère cliente, cher client, Bien que nous soumettions nos meubles à un contrôle final minutieux avant leur livraison, il peut arriver qu'un accessoire soit manquant ou qu'une pièce ait été endommagée pendant le transport. Dans un cas de ce type, veuillez ne pas retourner l'article, mais demander simplement le remplacement de la pièce manquante ou endommagée, en nous contactant à l'adresse e-mail de notre S.A.V. : service@w-schildmeyer.de Lors de la commande de la pièce de rechange, veuillez indiquer le nom du modèle, la référence de l'article, le type et le coloris du meuble ainsi que les numéros des pièces de rechange requises, tels que spécifiés dans la présente notice. Nous traiterons immédiatement votre demande et nous vous enverrons la pièce de rechange dans les plus brefs délais.

**EN Service Card** / For customers who have not bought their items by mail order.  
Dear Customer, Although our furniture undergoes a detailed final inspection before delivery, it is nevertheless possible that an accessory is missing or a part becomes damaged during transport. In such cases please do not return the article, but simply request a replacement for the missing or damaged part from our service e-mail address: service@w-schildmeyer.de  
When ordering a replacement please state the model name, article number, type and colour finish of the item of furniture, as well as the required spare part numbers as stated in these instructions. We will process your request immediately and send the spare part to you without delay.

**NL Servicekaart** / Voor klanten die niet via een postorderbedrijf hebben besteld.  
Geachte klant, Hoewel al onze meubelen voor de levering aan een uitgebreide eindcontrole worden onderworpen, kan het gebeuren dat er een element ontbreekt of dat er tijdens het transport iets wordt beschadigd. Stuur het artikel in dat geval niet terug, maar vraag bij ons service e-mailadres vervanging voor het ontbrekende resp. beschadigde onderdeel. service@w-schildmeyer.de  
Vermeld bij de bestelling van onderdelen altijd de modelnaam, het artikelnummer, het type en de kleuruitvoering van het meubel en de vereiste onderdeelnummers, zoals die in deze handleiding zijn vermeld. Wij zullen uw verzoek onmiddellijk bewerken en het reserveonderdeel per omgaande versturen.

**HR servisna kartica** / Za kupca koji nije naručio iz robne kuće (koja šalje na temelju kataloga).  
Dragi kupci, iako je naš namjestaj prije isporuke podvrgnut detaljnjoj završnoj kontroli, može se desiti da nedostaje dio pribora ili da je neki dio prilikom transporta oštećen. Molimo da u takvom slučaju proizvod ne pošaljete natrag, nego jednostavno tražite zamjenu za nedostajeci ili oštećeni dio na našoj email-adresi za servis. service@w-schildmeyer.de  
Molimo kod narudžbe rezervnog dijela navedite oznaku modela, broj proizvoda, tip i boju namještaja kao i potrebnii broj rezervnog dijela kao što je naveden u ovom uputstvu. Odmah ćemo obraditi Vaš zahtjev i poslati Vam rezervni dio.

**SL Servisna kartica** / Za kupce, ki niso naročili prek razpošiljalne trgovske hiše.  
Spoštovani, čeprav smo naše pohištvo pred dobavo prekontrolirali v okviru končne kontrole, se lahko zgodi, da manjka kakšen kos opreme ali da se je kaj med transportom poškodovalo. Izdelka v tem primeru ne pošljajte nazaj, temveč zahtevajte nadomestek za manjkajoč ali poškodovan del na našem servisnem elektronskem naslovu. service@w-schildmeyer.de  
Pri naročilu nadomestnih delov navedite ime modela, številko artikla, tip in barvo pohištva ter potrebne številke nadomestnih delov, kot so navedene v teh navodilih. Vaše naročilo bomo takoj obravnavali in vam nadomestni del poslali na vaš naslov.

**HU Szervízkártya** / Azoknak a vevőknek, akik nem a csomagküldő áruházból rendeltek.  
Kedves Ügyfelünk! Annak ellenére, hogy valamennyi bútor darabot a kiszállítás előtt alapos vizsgálatnak vetünk alá, előfordulhat, hogy mégis hiányzik a bútorokat vagy a bútorokat valamely tartozéka, vagy hogy a bútor egyik része a szállítás közben megsérül. Ebben az esetben az árucikket ne küldje vissza, hanem a hiányzó vagy a sérült alkatrész szervízszerzőnkön e-mailben nevezze meg, és azt elküldjük Önnek. service@w-schildmeyer.de  
A pótalkatrész megrendeléséhez kérjük, adja meg a bútorfajta nevét, cíkkiszámát, típusát és színét, valamint a szükséges pótalkatrész(ek) számát, ahogyan az ebben a tájékoztatóban szerepel. Igényét azonnal intézzük, és a kért pótalkatrész megküldjük Önnek.

**CZ Servisní karta** / Pro zákazníka, který neobjednal ze zásilkového obchodního domu.  
Milá zákaznice, milý zákazník, ačkoliv nás nábytek prochází před vyexpedováním podrobnou výstupní kontrolou, může se přesto stát, že chybí část příslušenství nebo že došlo během dopravy k poškození některé části zásilky. V tomto případě vás žádáme, abyste výrobek neposílali nazpět, ale abyste si na emailové adresu našeho servisu vyžádali náhradu chybějícího resp. poškozeného dílu. service@w-schildmeyer.de  
Prosím, udejte v objednávce náhradního dílu název modelu, číslo výrobku, typ a barevné provedení nábytku a dále číslo potřebného náhradního dílu tak, jak jsou uvedeny v tomto návodu. Vaši objednávku okamžitě zpracujeme a pošleme vám obratem požadovaný náhradní díl.

**SK Servisná karta** / Pre zákazníka, ktorý si neobjednal zo zásielkového domu.  
Milá zákaznice, milý zákazník, napriek tomu, že nás nábytok je pred vyskladením podrobovaný vstupnej záverečnej kontrole, môže sa stať, že chýba niejaká časť príslušenstva, alebo že dôjde k poškodeniu nejakej časti počas transportu. Prosíme, aby ste v takom prípade nezasielali artikel späť, ale jednoducho si vyžiadajte náhradu za chybajúci, resp. poškodený diel na našej servisnej mailovej adrese. service@w-schildmeyer.de  
Prosíme, aby ste pri objednávke náhradných dielov uvádzali názov modelu, číslo artikla, typ a farebné prevedenie nábytku, ako aj potrebné číslo náhradného dielu tak, ako sú uvedené v tomto návode. Vašu požiadavku okamžite spracujeme a zašleme Vám obratom náhradný diel.

**ES Certificado postventa** / Para clientes que no han adquirido el producto a través de una empresa de venta a distancia.  
Apreciado cliente: Nuestros muebles se someten a un estricto control de calidad antes de salir de nuestras instalaciones. Aun así, puede ocurrir que falte algún accesorio o que alguna pieza se dañe durante el transporte. Si ése es su caso, no devuelva el artículo; solicite el envío de la pieza que falte o que esté dañada escribiendo a la dirección de e-mail de nuestro servicio postventa. service@w-schildmeyer.de  
Cuando solicite recambios, indique el nombre del modelo, el número de artículo, el tipo y color del mueble y las referencias de los recambios indicadas en estas instrucciones. Atenderemos su solicitud de inmediato y le enviaremos la pieza de recambio a la máxima brevedad.

**PT Cartão de serviço** / Para os clientes que não encomendaram o produto através de casa de expedição.  
Prezado cliente. Prezada cliente. Apesar de submetermos nossos móveis a um rigoroso controle final, antes de expedí-los, pode por vezes ocorrer que um acessório seja esquecido ou quebre durante o transporte. Se isto ocorrer, rogamos que não reenvie o artigo, senão encorpente uma substituição da peça que falta, ou que tenha quebrado, enviando uma comunicação ao endereço email de atendimento ao cliente. service@w-schildmeyer.de  
Ao encomendar peças de reposição queira indicar nome do modelo, número do artigo, tipo e cor do móvel, assim como, os números das peças de reposição das quais necessita; você encontra estes números nestas instruções. Nós processaremos o seu pedido de imediato e iremos enviar a peça de reposição o quanto antes.

**DA Servicekort** / Til kunder der ikke har bestilt varen gennem et postordrefirma.  
Kære kunde, selv om vores møbler gennemgår en grundig slutkontroll før de leveres, kan det forekomme at der undtagelsesvis mangler en tilbehørsdel eller at en del bliver beskadiget under transporten. Du bedes i så fald ikke sende artiklen retur men i stedet simpelthen kræve erstatning for den manglende eller beskadigede del ved at skrive til vores service-emailadresse. service@w-schildmeyer.de  
Ved bestilling af reservedele bedes du oplyse modelnavn, artikelnummer, type og farveudførelse for møblet samt det reservedelsnummer du har brug for, som det er angivet i denne vejledning. Vi bearbejder din bestilling omgående og sender reservedelen til dig med det samme.

**SV Servicekort** / För de kunder som inte har beställt på postorder.  
Bästa kund. Fastän våra möbler genomgår en omfattande slutkontroll innan de lämnar vår fabrik, är det möjligt att en tillbehörsdel saknas eller att en del har skadats i transporten. I sådana fall vill be dig att inte skicka tillbaka artikeln. Kontakta istället vår serviceavdelning på e-post och begär ersättning för delen som saknas eller som har skadats. service@w-schildmeyer.de  
När du beställer reservdelar måste du ange möbelns modellnamn, artikelnummer, typ och färgnyans samt erforderliga reservdelens nummer som anges i dessa anvisningar. Vi bearbetar din beställning omedelbart och skicka genast ut reservdelen till dig.

**NO Servicekort** / For kunder som ikke har bestilt per postordre.  
Kjære kunde. Selsv om våre møbler er kontrollert med en grundig sluttakstroll før levering, kan det forekomme at tilbehør mangler, eller at en del er skadet under transporten. I et slikt tilfelle skal ikke den aktuelle artikkelen returneres, men det må i stedet bare bestilles erstatning for den manglende eller ødelagte delen fra vår Service e-postadresse. service@w-schildmeyer.de  
Ved bestilling av reservedeler må du opplyse om modellnavn, artikkelenummer, type og farge for møbelen pluss reservdelens nummer slik det er angitt i denne veilederingen. Vi vil straks ta hånd om din bestilling, og omgående sende reservedelen til deg.

**DE** **Servicekarte** / Nur für den deutschen Versandhaus-Kunden.

**IT** **Carta servizio** / Solo per clienti tedeschi.

**FR** **Carte S.A.V.** / Uniquement pour le client VPC allemand.

**EN** **Service Card** / Only for German mail-order customers.

**NL** **Servicekaart** / Alleen voor Duitse postorderbedrijfklanten.

**HR** **servisna kartica** / Csak német ügyfeleknek, akik a csomagküldő áruházból rendeltek.

**SL** **Servisna kartica** / Samo za nemške razpošiljalne trgovske hiše.

**HU** **Szervizkártya** / Csak német ügyfeleknek, akik a csomagküldő áruházból rendeltek.

**CZ** **Servisní karta** / Pouze pro zákazníky německých zásilkových obchodů.

**SK** **Servisná karta** / Len pre zákazníkov nemeckého zásielkového domu.

**ES** **Certificado postventa** / Sólo para clientes de empresas de venta a distancia en Alemania.

**PT** **Cartão de serviço** / Apenas para o cliente alemão de casa de expedição.

**DA** **Servicekort** / Kun for kunder der har købt gennem tyske postordrefirmaer.

**SV** **Servicekort** / Endast för tyska kunder som har beställt på postorder.

**NO** **Servicekort** / Bare for tyske postordrekunder.

Liebe Kundin, lieber Kunde,

obwohl wir unsere Möbel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zuberhörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wird. **Senden Sie den Artikel in so einem Fall bitte nicht zurück**, sondern fordern Sie einfach Ersatz für das fehlende bzw. beschädigte Teil bei unserer **Kunden-Hotline** an.

Die Telefonnummer finden Sie auf den **Serviceseiten** im aktuellen Katalog. Bitte nennen Sie bei der Ersatzteilbestellung **Modellnamen, Artikelnummer, Typ und Farbe** des Möbelstückes sowie die benötigten **Ersatzteilnummern**, wie sie in dieser Anleitung angegeben sind. Wir werden Ihre Anforderung sofort bearbeiten und Ihnen das Ersatzteil umgehend zusenden.